



*"We Represent Christ Wherever We May Be."
"Representamos a Cristo Donde Quiera Que Vayamos."*

THIS WEEK AT ASCENSION ESTA SEMANA EN ASCENSION

Love thy Neighbor / Ama a tu prójimo

Love thy Neighbor

When I first came to the Church of the Ascension I felt almost invisible. I had a few friends, but no family, and very little English. The first time I had to introduce myself to the congregation, I took the precaution of writing my name and the fact that I came from Mexico City on a piece of paper. It was a lonesome time, made more difficult by my lack of clarity about what I was supposed to be doing.

I met a few people at the coffee hour and they were very nice. They seemed to be very quiet, and somehow, they appeared to be all related. I laugh when I think of this now, because I know that you are certainly not quiet, and definitely not related.

Many things have changed over the time I've been here. I've sensed a greater involvement between you and me, and between all of you with each other. And perhaps there's a growing sense of concern for the wider community, too. This fills me with joy, for it mirrors the ministry of Jesus. Living in a way that expresses awareness and concern for our neighbor is clearly what Jesus exhorted us to do—but this way of living goes against the dominant culture which values individuality and self-sufficiency. In truth, no matter how capable, healthy, or financially secure we are as individuals today, the day will come when the facade crumbles,

and we need some sort of help or connection. Have you ever experienced this?\

I have seen how generous you are as a group, my brothers and sisters. When the suffering of others has been pointed out, you can absolutely be counted on to respond. As an example, I mention your willingness to support our Rise Against Hunger initiative most recently. But now I urge you to do something harder: really SEE your neighbor; notice His painful gait; be aware that She hasn't been to church in a few weeks; ask after the absent Children; pray for them intentionally. By acting out the curiosity, kindness, and love that we have for each other, we are building the kind of community that we always say we want to live in—one where everyone is acknowledged, valued, and equally as likely to be helped in the community as to be a helper of others. This is the way of Love, and Presiding Bishop Michael Curry pointed it out to all of us.

If we accept the way of Love as superior to personal gratification we are not asked to be intrusive in others' lives. We need only show our interest and concern, our willingness to listen, our desire to make something a little easier for someone else. And, dare I say it?— we show up at the funerals of deceased parishioners to mourn with family and friends, showing by our presence alone that we valued this beloved soul

Indeed, this is difficult. It takes initiative. But the results are magnificent, because the fibers that bind us become so strong that nothing from outside can break them. Everyone is included in the support, and that will include you, too.

So, if there is an emergency of some sort, call 911, then call me! Because I want to be included, too.

Blessings,
Javier

Ama a tu prójimo

Cuando llegué por primera vez a la Iglesia de la Ascensión, me sentí casi invisible. Tenía algunos amigos, pero no familia, y mi inglés era muy deficiente. La primera vez que tuve que presentarme ante la congregación en inglés, tomé la precaución de escribir algunas notas diciendo que venía de la Ciudad de México en un pedazo de papel. Fue un momento solitario, más difícil por mi falta de claridad sobre lo que se suponía que estaba haciendo.

Conocí a algunas personas a la hora del café que fueron muy amables. Parecían estar muy callados, y de alguna manera parecían estar todos relacionados. Me río cuando ahora pienso en eso, porque sé que ciertamente no son para nada callados, y definitivamente no están relacionado.

Muchas cosas han cambiado con el tiempo que he estado aquí. He percibido una mayor participación entre ustedes y yo, y entre todos ustedes entre ustedes mismo. Y quizás también haya un creciente sentimiento de preocupación por la comunidad en general. Esto me llena de alegría, porque refleja el ministerio de Jesús. Vivir de una manera que exprese conciencia y preocupación por nuestro prójimo es claramente lo que Jesús nos exhortó a hacer, pero esta forma de vida va en contra de la cultura dominante que valora la individualidad y la autosuficiencia. En verdad, no importa cuán capaces, sanos o financieramente estemos como individuos hoy, llegará el día en que la fachada se desmorone y necesitamos algún tipo de ayuda o conexión. ¿Alguna vez has experimentado esto?

Mis queridos hermanos y hermanas, he visto cuán generosos son ustedes como grupo. Cuando el sufrimiento de los demás ha sido señalado, puede contarse con que responder. Como ejemplo, menciono su disposición para apoyar nuestra iniciativa Rise Against Hunger, más recientemente. Pero ahora te insto a que hagas algo más difícil: realmente VER A tu vecino; note Su paso doloroso; ten en cuenta que no ha ido a la iglesia en unas pocas semanas. Pregunta por los niños ausentes, así como también te invito a que ores por ellos. Si actuamos, aunque sea por curiosidad o la bondad y el amor que nos tenemos los unos a los otros, estamos construyendo el tipo de comunidad en la que siempre decimos que queremos vivir, una en la que todos son reconocidos, valorados y con la misma probabilidad de recibir ayuda. Una comunidad que ayuda de los demás. Este es el camino del amor, y el Obispo Presidente Michael Curry lo señaló a todos nosotros.

Si aceptamos el camino del amor como superior a la gratificación personal, no se nos pide que seamos intrusos en la vida de los demás. Solo necesitamos mostrar nuestro interés y preocupación, nuestra disposición a escuchar, nuestro deseo de hacer que algo sea más fácil para alguien más. Y, ¿me atrevo a decirlo? Nos presentamos a los funerales de feligreses fallecidos para llorar con familiares y amigos, demostrando con nuestra sola presencia que valoramos esta alma querida.

Yo sé que esto no es fácil, pero te invito a tomar iniciativa. Te darás cuenta que los resultados son magníficos, porque las fibras que nos atan se vuelven tan fuertes que nada del exterior puede romperlas. Todos están incluidos en el soporte, y eso te incluirá a ti también.

Entonces, si hay algún tipo de emergencia, primero llame al 911, ¡y después llámenme! Porque también quiero ser incluido.

Bendiciones

Javier

HEADLINERS / TITULARES

2019 Survey of the Congregation regarding Service Satisfaction / 2019 Encuesta de la Congregación sobre la Satisfacción del Servicio

The Episcopal Church of the Ascension has a long and storied past, with our white steeple chapel as a monument to the love and effort of those who have gone before. This past year has seen significant changes to the Sunday services of Ascension. Our goal is to expand the number of members of our Church, while staying in touch and in tune with the current congregation. As we approach the first-year anniversary of our three-service Sundays, we need clear, concrete input from our members to ascertain how well we might be achieving that goal. So, take a moment to look over this survey form and give us the benefit of your assessment of our progress. Be as frank as you can be and help us shore up the foundation of this wonderful house of worship. The survey will be totally anonymous, but if you would like to speak personally with Father Javier, or any member of the Vestry or Worship Committee, say so, and we will get in touch with you. <https://www.surveymonkey.com/r/6MKNHRW>. Thank you and God bless you for being at Ascension

La Iglesia Episcopal de la Ascensión tiene un largo e histórico pasado, con nuestra capilla blanca de campanario como un monumento al amor y esfuerzo de aquellos que han ido antes. Este último año ha visto cambios significativos en los servicios dominicales de la Ascensión. Nuestra meta es expandir el número de miembros de nuestra Iglesia, mientras permanecemos en contacto y en sintonía con la congregación actual. A medida que nos acercamos al primer aniversario de nuestros tres domingos de servicio, necesitamos aportes claros y concretos de nuestros miembros para determinar qué tan bien podríamos estar logrando esa meta. Por lo tanto, tómese un momento para revisar este formulario de encuesta y darnos el beneficio de su evaluación de nuestro progreso. Sea lo más franco posible y ayúdenos a apuntalar los cimientos de esta maravillosa casa de adoración. La encuesta será totalmente anónima, pero si quieres hablar personalmente con el Padre Javier, o con cualquier miembro de la Junta Parroquial o del Comité de Adoración, dílo, y

nos pondremos en contacto contigo. <https://es.surveymonkey.com/r/6XWWSJY> Thank tú y Dios te bendigan por estar en la Ascensión.

Summer Bible Study: Parables / Estudio Biblico de Verano: Las Parábolas

Some of Jesus's most picturesque but curious teachings are found in the Parables. Please join us in June and July for a friendly discussion and reflection upon some of Jesus's most valuable lessons. We will be meeting in room 2 at 6:30 on June 11, 18, 25, and July 2, 9, 16. Come join us for some or all of the meetings! Contact Fr. Javier at ocampo@ascensionmd.org to obtain a discussion guide or further questions.

Algunas de las enseñanzas más pintorescas pero curiosas de Jesús se encuentran en las parábolas. Acompañanos en junio y julio para una discusión amistosa y una reflexión sobre algunas de las lecciones más valiosas de Jesús. Nos reuniremos en la sala 2 a las 6:30 el 11, 18, y 25 de junio y 2, 9, y 16 de julio. ¡Acompáñanos para algunas o todas las reuniones! Contacte al Pa. Javier en ocampo@ascensionmd.org para obtener una guía de discusión u otras preguntas.

Pentecost Day Sunday Jun 9 / Pentecostés Domingo 9 de junio

The Christian holiday of Pentecost commemorates the descent of the Holy Spirit upon the Apostles and other followers of Jesus while they were in Jerusalem celebrating the Feast of Weeks, as described in the Acts of the Apostles. Many believe this is the birth of the Church. We will be celebrating Pentecost on Sunday Jun 9. Wear something red, the color of the celebration! We need Gospel Readers in different languages.

La fiesta cristiana de Pentecostés conmemora el descenso del Espíritu Santo sobre los Apóstoles y otros seguidores de Jesucristo mientras estaban en Jerusalén celebrando la Fiesta de las Semanas, como se describe en los Hechos de los Apóstoles. Algunos cristianos creen que este evento representa el nacimiento de la Iglesia. Celebraremos Pentecostés el domingo 9 de junio. Acuérdate de vestir de rojo. Después del servicio nos reuniremos para nuestra hora de café. Necesitamos lectores del Evangelio en diferentes idiomas.

Are you already a Worship Leader? Would you like to Become One?/¿Ya eres un líder de adoración? ¿Te gustaría convertirte en uno?

The schedule for July, August and September is under development. Now is a great time to explore offering your services on an occasional Sunday morning. For those currently on the service list, it's time to submit your black-out dates for the quarter. Contact Sari Stoddard at sari.stoddard@verizon.net or 301-325-8791

El calendario para julio, agosto y septiembre está en desarrollo. Ahora es un buen momento para explorar la posibilidad de ofrecer sus servicios en una mañana de domingo ocasional. Para aquellos que actualmente están en la lista de servicios, es hora de enviar sus fechas de cierre para el trimestre. Comuníquese con Sari Stoddard en sari.stoddard@verizon.net o al 301-325-8791.

**Service Project June 9th from 3:30 to 5:30 p.m.
/ Proyecto de Servicio el 9 de junio de 3:30 a 5:30 pm**

As noted in Fr. Javier's article on the front page, we are holding an Ascension-wide service project, organized by the Vestry and the Youth Group, on June 9th for the benefit of the nonprofit Rise Against Hunger, <https://www.riseagainsthunger.org/>. We will be packing 10,000 meals. This is a family friendly event where everyone can contribute. We are still a bit short of our financial goal and are seeking monetary donations. Please arrive at 3:30 p.m.; the event will last for two hours or until completion. Please sign up in one of the clipboards.

Organizado por la Junta Parroquial y el Grupo de Jóvenes, habrá un proyecto de servicio para toda la Ascensión el 9 de junio. La organización sin fines de lucro Rise Against Hunger <https://www.riseagainsthunger.org/> serán nuestros socios mientras empacamos 10,000 comidas. Este es un evento familiar donde todos pueden contribuir. Aún estamos un poco por debajo de nuestra meta financiera y estamos buscando donaciones monetarias, así que pueden hacer sus donaciones. Por favor llegue a las 3:30 PM y el evento durará solo dos horas o hasta que se complete. Por favor, regístrate en uno de los portapapeles.

**Get your food handlers card from eFoodhandlers
/ Obtenga su tarjeta de manipulador de alimentos de
eFoodhandlers**

An eFoodhandlers card or certificate means you have been trained to properly handle and prepare food. Study and take the test for free; you'll get your printed food handlers card and certificate when you complete the program. Please provide a copy of your certificate to the office. To take the course click the link below.

<https://www.mdfoodhandlers.com/Register3.aspx>

La tarjeta o certificado de eFoodhandlers significa que usted ha sido capacitado para manipular y preparar adecuadamente los alimentos. Estudie y tome el examen gratis. Obtenga su tarjeta impresa de manipulador de alimentos y su certificado cuando complete el programa. Por favor proporcione una copia de su certificado a la oficina. Para tomar el curso, haga clic en el siguiente enlace.

<https://www.mdfoodhandlers.com/Register3.aspx>

**Yard Sale & Car Wash - June 1 / Venta de Patio y
Lavado de Autos - Junio 1**

Put our Annual Summer Yard Sale and Car Wash on your calendar for Saturday, June 01, 2019 from 7:00 a.m. to 3:00 p.m. If you have furniture or clothes to donate, bring them to the office. Come find treasure and have your car washed too! We also need help. If you are available, come join us! Contact Javier at ocampo@ascensionmd.org or at 202-903-6426 or at the Ascension Office.

Venta anual de jardín de verano y lavado de autos el sábado 01 de junio del 2019 de 7:00 a.m. a 3:00 p.m. Si usted tiene muebles o ropa que desea donar, tráigalos a la oficina. Recuerda que puedes traer tu coche para lavarlo. También necesitamos ayuda. Si estás disponible, eres bienvenido a unirse a nosotros! Para más información, por favor contacte a Javier en ocampo@ascensionmd.org o 202-903-6426 o en la Oficina de Ascensión.

Baptisms on the Day of Pentecost June 9 /Bautismos en el día de Pentecostés 9 de junio

Are you interested in receiving the Sacrament of Baptism for yourself, your baby or other family members young or old? Speak with Fr. Javier during coffee hour, or contact him at the office at 301-948-0122.

¿Está usted interesado en recibir el Sacramento del Bautismo para usted, su bebé u otros miembros de la familia, jóvenes o viejos? Hable con el Padre Javier durante la hora del café, o comuníquese con él en la oficina al 301.948.0122.

The Literacy Council of Montgomery County/El Consejo de Alfabetización del Condado de Montgomery

The Literacy Council of Montgomery County is in need of English tutors to help adult learners gain a better understanding of the English language and improve their skills in reading, writing, speaking, and listening. Volunteers are asked to commit to two hours of tutoring each week and should plan on two hours of preparation each week as well. No experience is necessary. For more information, visit <http://www.literacycouncilmcmd.org/>.

El Consejo de Alfabetización del Condado de Montgomery necesita tutores de inglés para ayudar a los estudiantes adultos a comprender mejor el idioma inglés y mejorar sus habilidades de lectura, escritura, habla y escucha. Se les pide a los voluntarios que se comprometan a dos horas de tutoría cada semana y deben planear dos horas de preparación cada semana también. No se necesita experiencia. Haga [clic aquí](#) para más información.

Help Wanted ! / Necesitamos Ayuda!

We are accepting applications from friendly folks to serve on the Welcome Teams at the 10:00 a.m. service. We will reveal everything you need to know, and you will work with

practiced parishioners who enjoy their duties. The teams serve twice in each 13-week quarter. Speak to a current Welcome Team member and join in!

Estamos aceptando solicitudes de personas amables para servir en los Equipos de Bienvenida en el servicio de las 10 am. Le mostraremos todo lo que necesita saber, y trabajará con feligreses experimentados que disfrutan de sus deberes. Los equipos sirven dos veces en 13 semanas. Hable con un miembro actual del Equipo de Bienvenida para ser parte de algo que es muy gratificante.

We need to Update your Information / Actualice su Información de contacto

2019 Church Directories are available on the table in the narthex. Have you moved Please check your information and if there is any change let the church office know so our records can be updated. Thank you.

Después del servicio encontrará una tabla donde tenemos los Directorios 2019. Por favor, compruebe su información y si hay algún cambio, háganoslo saber para que podamos actualizarla. Gracias.

Creation Care in the Episcopal Church / El Cuidado de la Creación en la Iglesia Episcopal

The online address for Presiding Bishop Curry's Creation Care project is <https://www.episcopalchurch.org/creation-care>. The project includes resources for expanding our awareness of and engagement with environmental issues. This includes an opportunity to pledge to greater service in environmental stewardship. Please consider taking the pledge. If the suggested responses don't seem to fit your vision, consider using local projects as a starting point.

La dirección en línea para el proyecto de Cuidado de la Creación del Obispo Presidente Curry es <https://www.episcopalchurch.org/creation-care> Hay un breve video del Obispo Curry sobre su visión para este proyecto. Incluye recursos para expandir nuestra conciencia y compromiso con los temas ambientales. También existe la oportunidad de prometer un mayor servicio en la administración del medio ambiente. Hay varias preguntas relacionadas

con la promesa. Por favor considere tomar el compromiso, si las respuestas sugeridas no parecen ajustarse a su visión, considere usar proyectos locales como punto de partida.

12-Month Evaluation for Father Javier / Evaluación de 12 Meses para el P. Javier

It has been 12 months since Javier became our Priest-in-Charge, and it's time for the second formal evaluation of Father Javier by church members. We need everyone to fill out an honest and complete evaluation of Padre Javier. Blank evaluation forms are on the table in the narthex; fill one out and put it in the green and gold box there. As always, they will be absolutely confidential and used to make Ascension stronger for all of us. Please participate in this important process for Ascension.

Han pasado 12 meses desde que Javier se convirtió en nuestro Sacerdote a Cargo, y es hora de la segunda evaluación formal del Padre Javier por parte de los miembros de la iglesia. Necesitamos que todos completen una evaluación honesta y completa del Padre Javier. Los formularios de evaluación en blanco están sobre la mesa en el nártex; llene uno y póngalo en la caja verde y dorada. Como siempre, serán absolutamente confidenciales y usados para hacer la Ascensión más fuerte para todos nosotros. Por favor, participen en este importante proceso de Ascensión.

Ascension's Youth Group/ Grupo de Jóvenes de Ascensión

Summer Work Camp for Youth

Work camp is from July 21st to 26th in Philadelphia, PA. Transportation, food and materials are provided in the \$350 fee. Scholarships are available! We need commitments to attend ASAP!

Campamento de verano para jóvenes

El campamento es del 21 al 26 de julio en Filadelfia, PA. El transporte, la comida y los materiales se proporcionan dentro de la tarifa de \$350. Hay becas disponibles! Necesitamos compromisos para asistir lo antes posible!

Ascension T-shirts / Camisetas de Ascensión

If you are interested in getting T-shirt, please call or email Berenice at 249-281-3736 or berenice.rodriquez.84@gmail.com. T-shirt's are \$10

Si quieren una camiseta por favor comunicase con Berenice at 240-281-3736 o berenice.rodriquez.84@gmail.com.

Camisetas cuestan \$10

Bible Study / Estudio Biblico

Come and join us on Wednesday May 22 at 7:00 p.m. for our Bible Study. It is a good opportunity to reflect and hear God's Word and how it is reflected in our daily lives. For information contact Fr. Javier ocampo@ascensionmd.org.

Ven y acompáñanos el miercoles 22 de Mayo a las 7:00 p.m. para nuestro Estudio Bíblico. Es una buena oportunidad para reflexionar y escuchar la Palabra de Dios y como se refleja en nuestra vida diaria. Para información contacte al P. Javier ocampo@ascensionmd.org.

Coffee Supplies / Suministros de Cafe

During one of my Colleague Group meeting I shared with them the success of our “coffee hour” at Ascension. We have had on average of 50 to 60 people per Sunday. In light of the popularity of the coffee hour I am asking for people to volunteer to bring coffee cups, desert plates and cream for coffee. Please bring you donation on Sunday or during the week at office hours.

Thank you so much! Javier

Durante una de las reuniones de mi Grupo de colegas compartí con ellos el éxito de nuestra

"hora del café" en Ascension. Hemos tenido en promedio de 50 a 60 personas por domingo. A la luz de la popularidad de la hora del café, pido a personas que se ofrezcan voluntariamente para traer tazas de café, platos del desierto y crema para el café. Por favor traiga su donación el domingo o durante la semana en horario de oficina.

Muchas gracias! Javier

Immigration Consultations / Consultas de Inmigración

Lucelia R. Justiniano worked at several immigration law firms as a law clerk assisting clients in removal defense cases and family-based applications before the U.S. Citizenship and Immigration Services. Lucelia interned at the Executive Office of Immigration Review in Baltimore, Maryland drafting decisions for three of the immigration judges. She also interned at the Board of Immigration Appeals in Falls Church, Virginia where she worked alongside Board Attorney Advisors in drafting Board decisions. She has been part of Ascension for a long time. She is exceptionally dedicated to giving back to the community. Now, she is offering immigration consultations every first Sunday of the month. If you have question or know anybody who would need some legal advice she will be at the Library on June 2, from 10:30 to 11:45 AM Contact Lucelia Justiniano at lucelia@jezicfirm.com or Cell phone (240)565-5590

Lucelia R. Justiniano trabajó en varios bufetes de abogados de inmigración como asistente legal para ayudar a los clientes en casos de defensa de deportación y solicitudes familiares ante los Servicios de Ciudadanía e Inmigración de los EE.UU. Lucelia fue Pasante en la Oficina Ejecutiva de Revisión de Inmigración en Baltimore, Maryland, redactando decisiones para tres jueces de inmigración. También hizo fue pasante en la "Junta de Apelaciones de Inmigración" en Falls Church, Virginia, donde trabajó junto a los asesores de abogados en la redacción de decisiones. También ha sido parte de la Ascensión durante mucho tiempo. Está excepcionalmente dedicada a retribuir a la comunidad. Ahora, está ofreciendo consultas de inmigración cada primer domingo del mes. Si tiene alguna pregunta o conoce a alguien que necesite un consejo legal, ella estará en la Biblioteca el 2 de Junio de 10:30 a 11:45 a.m. Póngase en contacto con Lucelia Justiniano en lucelia@jezicfirm.com o en el teléfono celular (240)565-5590

Continuing the Collection of Items for ComfortCases / Continuando la Colección de Artículos para ComfortCases

The inspiring sermon preached by Robert Scheer, founder of ComfortCases, has prompted many congregants to ask what more we can do to help this local non-profit organization bring dignity and hope to youth entering foster care. We will continue to have a bin in the narthex for collecting additional travel-sized toiletry items. Further information on ways to help the organization—from donating pajamas to helping pack comfort cases—can be found at www.comfortcases.org. The organization is housed at 15825 Shady Grove Road, Suite 60, Rockville, MD 20850; phone: 202-253-0402.

El inspirador sermón predicado por Robert Scheer, fundador de ComfortCases, ha llevado a muchos feligreses a preguntar qué más podemos hacer para ayudar a esta organización local sin fines de lucro a brindar dignidad y esperanza a los jóvenes que ingresan en hogares de acogida. Continuaremos teniendo un contenedor en el nártex para recolectar artículos de tocador adicionales del tamaño de un viaje. Puede encontrar más información sobre formas de ayudar a la organización, desde donar pijamas hasta ayudar a empacar los casos de comodidad, en www.comfortcases.org. La organización se encuentra en 15825 Shady Grove Road, Suite 60, Rockville, MD 20850; phone: 202-253-0402.

LIFE LONG LEARNING / APRENDIZAJE PERMANENTE

Wednesday Morning Book Group / Grupo de Libros del Miércoles por la Mañana

Ascension's book group is discussing the book, "Enlightenment Now" by Steven Pinker. This book claims that reason, science, and humanism have brought progress in the sense that health, prosperity, safety, peace, and happiness have tended to rise worldwide. We invite you to participate in our discussions. We meet on Wednesday's at 10:00 a.m. in

Ascension's library. Please read chapters 16 and 17 for this coming Wednesday.

El grupo de libros de Ascensión está discutiendo el libro, "Iluminación Ahora" por Steven Pinker. Este libro afirma que la razón, la ciencia y el humanismo han traído progreso en el sentido de que la salud, la prosperidad, la seguridad, la paz y la felicidad han tendido a aumentar en todo el mundo. Le invitamos a participar en nuestros debates. Nos reunimos los miércoles a las 10:00 a.m. en la biblioteca de la Ascensión. Por favor, lea los capítulos 16 y 17 para este próximo miércoles.

Tai Chi / Clases de Tai Chi

Tai Chi class is at 4:00 p.m. on Thursday afternoons in the Chapel; a good time of peace and balance in a lovely place. Please come and join us. Tai Chi is canceled any Thursday that schools are closed for bad weather this winter. Contact Claire Rosser at 301.275.0617 or Cjrosser@aol.com if you have any questions.

La clase de Tai Chi se imparten los jueves en la Capilla de las 4:00 a las 5:00 p.m. Un buen momento de paz y equilibrio en un lugar encantador. Por favor ven y únete a nosotros. Tai Chi se cancela cualquier jueves que las escuelas estén cerradas debido al mal tiempo. Comuníquese con Claire Rosser al 301.275.0617 o con Cjrosser@aol.com si tiene alguna pregunta.

Thursday Morning Yoga Class / Jueves por la Mañana Clase de Yoga

Yoga classes are offered on Thursdays at 10:00 a.m. in room 2 taught by Lucia Pires. The class is multilevel, with an emphasis on gentle yoga, and is appropriate for beginners. Props are offered, but the students are encouraged to bring their own yoga mats.

Lucia Pires is from Rio de Janeiro, Brazil. She is a 500-hour Pranakriya Yoga School of Healing Arts certified yoga teacher. Her training focuses on cultivating and enhancing the relationship of the student with his or her life force through yoga postures, breath work and

meditation, in order to create change in awareness and help the student move towards wholeness and greater aliveness. She completed her professional training in 2015.

Las clases de yoga se ofrecen los jueves a las 10:00 a.m. en el salon, impartidas por Lucia Pires. La clase es multinivel, con énfasis en el yoga suave, y es apropiada para principiantes. Se ofrecen apoyos, pero se anima a los estudiantes a traer sus propias colchonetas de yoga.

Lucia Pires es de Rio de Janeiro, Brasil. Ella es una maestra de yoga certificada de Pranakriya Yoga School of Healing Arts de 500 horas. Su entrenamiento se enfoca en cultivar y mejorar la relación del estudiante con su fuerza vital a través de posturas de yoga, trabajo de respiración y meditación, para crear un cambio en la conciencia y ayudar al estudiante a avanzar hacia la integridad y una mayor vitalidad. Completó su formación profesional en 2015.

Spanish Class / Clase de Español

Come and take part in Ascension's Spanish class on Mondays from 6:00 p.m. to 7:30 p.m. in Room 2. You don't need to know Spanish to come, we get together to learn and/or practice. For more information, contact Fr. Javier at ocampo@ascensionmd.org.

Ven y participa en la clase de español de Ascension los lunes de 6:00 p.m. a las 7:30 p.m. en el Salon 2. No necesitas saber español para venir, porque nos juntamos para aprender y / o practicar. Para más información, contacte a Javier en ocampo@ascensionmd.org.

LIFE AT ASCENSION / VIDA EN LA ASCENSION

Godly Play

The lesson of the Crosses is an enrichment lesson in which we explore with the children many different crosses: A Greek cross, a Latin cross, a Celtic cross, a budded cross, a St. Andrew's cross, an Egyptian cross and an anchor cross. We wonder about the shape and the story of each type of cross.

La lección de las Cruces es una lección de enriquecimiento en la cual exploramos con los niños muchas cruces diferentes: A una cruz griega, una cruz latina, una cruz celta, una cruz en brote, un La cruz de San Andrés, una cruz egipcia y un ancla la cruz. Nos preguntamos sobre la forma y la historia de cada uno de ellos tipo de cruzamiento.

A Joyful Path

Since we have had such a small group of children attending Sunday School at 10:00 this year, we have been keeping everyone (preschool-5th grade) together in the Godly Play class, rather than offering both Joyful Path and Godly Play. We always meet in Room 4, the Place of Peace which is also our infant/toddler class. Our last day of 10:00 Sunday school will be June 9th. Hope all the kids can join us as we celebrate our year of learning together.

Desde que hemos tenido un grupo tan pequeño de niños que asisten a la Escuela Dominical a las 10:00 este año, hemos estado manteniendo a todos (preescolar-5to grado) juntos en la clase de Godly Play, en lugar de ofrecer Joyful Path como el Godly Play. Siempre nos reunimos en el Salón 4, el Lugar de Paz que es también nuestra clase de infantes/niños pequeños. Nuestro último día de escuela dominical a las 10:00 será el 9 de junio. Espero que todos los niños puedan unirse a nosotros mientras celebramos nuestro año de aprendizaje juntos.

A Joyful Path 12:00 PM

We will use the story of Harriett Tubman's life We will learn willpower using the story of the life and times of Harriett Tubman. She overcame many obstacles in her life and world and prospered and succeeded.

Usaremos la historia de la vida de Harriett Tubman Aprenderemos fuerza de voluntad

usando la historia de la vida y los tiempos de Harriett Tubman. Ella superó muchos obstáculos en su vida y en su mundo y prosperó y tuvo éxito.

CARING FOR OUR COMMUNITY / CUIDANDO NUESTRA COMUNIDAD

Montgomery Hospice / Hospicio de Montgomery

Montgomery Hospice is a nonprofit hospice that has been serving the residents of Montgomery County for 36 years. We provide professional end-of-life care in homes, extended care facilities and at Casey House, our acute care facility. We are looking for new volunteers. Our greatest need is for volunteers to visit patients. These volunteers provide companionship for patients, respite for family members, lavender oil hand massages, music by the bedside or help with practical matters. Many provide the gift of "presence" by simply being with a patient. All volunteers go through an application process and a three-day training.

For more information, call 301-921-4400 or
visit www.montgomeryhospice.org/volunteer

Montgomery Hospice es un hospicio sin fines de lucro que ha servido a los residentes del Condado de Montgomery durante 36 años. Ofrecemos atención profesional al final de la vida en hogares, centros de atención prolongada y en Casey House, nuestro centro de atención aguda. Estamos buscando nuevos voluntarios. Nuestra mayor necesidad es que los voluntarios visiten a los pacientes. Estos voluntarios brindan compañía a los pacientes, descanso para los miembros de la familia, masajes de manos con aceite de lavanda, música junto a la cama o ayuda con asuntos prácticos. Muchos brindan el regalo de la "presencia" simplemente por estar con un paciente. Todos los voluntarios pasan por un proceso de solicitud y una capacitación de tres días.

Para obtener más información, llame al 301-921-4400 o visite

www.montgomeryhospice.org/volunteer

Men's Shelter Lunch Preparation / Preparación del Almuerzo del Refugio de los Hombres

The Men's Shelter lunch program provides bagged lunches for homeless men. Lunches are assembled in the Undercroft once a month. Generous Ascension members donate the supplies. Depending on the season, we provide 40 to 80 lunches each month. The next program is on May 19 at 9:30 a.m. Contact Edith at esekasi@gmail.com if you would like to help.

El Programa de Almuerzo en Refugios para Hombres proporciona almuerzos en bolsas para hombres sin hogar. Los almuerzos se preparan en el salón parroquial una vez al mes. Los miembros de la generosa Ascensión donan los suministros. Dependiendo de la temporada, proporcionamos de 40 a 80 almuerzos cada mes. El próximo programa es el 19 de mayo a las 9:30 a.m. Comuníquese con Edith a esekasi@gmail.com si desea ayudar.

Gaithersburg HELP / Ayuda de Gaithersburg

This organization provides emergency food and other support to needy families in Gaithersburg. Non-perishable food collected at Ascension every week, and during specific holiday in-gatherings, helps to stock the pantry. Donations may be brought to church at any time and left in the narthex. For more information, contact Melanie Mitchell at 301.519.1074 or melanie.mitchell@verizon.net

Esta organización proporciona alimentos de emergencia y otro tipo de apoyo a las familias necesitadas en Gaithersburg. Los alimentos no perecederos que se recolectan en Ascension cada semana, y durante las vacaciones específicas en reuniones, ayudan a abastecer la despensa. Las donaciones pueden llevarse a la iglesia en cualquier momento y dejarse en el Atrium. Para obtener más información, comuníquese con Melanie Mitchell al 301.519.1074 o melanie.mitchell@verizon.net

PRAYER REQUESTS / PETICIONES DE ORACIÓN

Prayers for those whose lives are closely linked with ours:

Seabury Resources for Aging
Friendship Terrace St. Mary's Court
Collington Episcopal Life Care
Community Pray for all Seniors and their Ministries in the Church

We give thanks for the life of Tom Hall, who died on May 12, 2019; a generous man, who dedicated himself to protecting the environment, notably as a volunteer Park Ranger, through his lifestyle, his giving, his testimony and his advocacy.

We give thanks for the life of Suzanne Winterhalter, Leslie Sanya's mother, who died on May 12, 2019.

We pray for comfort, healing, courage and hope for the Alston Family, Joanne Bright, Daniel Pagan, Sciou Broderick, Harriette Eleanor Cooper, Elise Weade Johnson, Ron Lubet, Thomas McAnally, Stephanie Mitchell, Edna Nacht, Marcia Nobel, Jerry Pfoenhauer, Warren Porter, Eduardo Rincon, the Ritchie Family, Olive Rivera, Rebecca Santos, Fran Spina, Marsha Sutherland, Samuel Tellu, Ruthann Winterhalter, Sharon Wood, and all those who, in this transitory life, are in trouble, sorrow, need, sickness, or any other adversity, as well as for all those on our extended healing prayer list.

We give thanks for the birthdays of Betty Knight, Kelly Ten Hagen, Matthew Bonsib, Nneka Achufusi, Henrietta Jarrett. May God continue to pour blessings on their lives.

We give thanks for food donations given to Gaithersburg Help in honor and remembrance of our mothers:

In Loving Memory of

Donor

Shirley L. Thomas..... Nancy Carman Jan King and Peg
Stoddard..... Sari Stoddard and Paul Whitmore Ernestine L.
Andersen and Jean Fitzpatrick..... Kristin and Jerry Fitzpatrick Norma

Whitmore..... Paul Whitmore and Sari Stoddard Mary Ann
Ricks..... Shirley Allen

<u>In Honor of</u>	<u>Donor</u>
Crystal Rouse.....	Jack and Mary Rouse Juanita
Luna.....	Norma Luna Tidi Speare
Stewart.....	Shirley Allen

Oraciones para aquellos cuyas vidas están estrechamente unidas con la nuestra:

Seabury Resources for Aging
Terraza de la Amistad
Tribunal de Santa María
Comunidad Episcopal de Cuidado de la Vida de Collington
Ore por todos los ancianos y sus ministerios en la Iglesia

Oremos por el alivio, la sanación, la valentía y la esperanza de Elvia Valencia, Ana Quijada, Violet Soffer, Stella Escobar, Nubia Vergel, Marina Egan, Fredy Diaz, Michelle Tapia, Luis Pedrón, Imelda Rauda y todos aquellos que en esta vida transitoria se encuentran en problemas, dolor, necesidad, enfermedad o cualquier otra adversidad.

Damos gracias por cumplir un año más de vida de Betty Knight, Kelly Ten Hagen, Matthew Bonsib, Nneka Achufusi, Henrietta Jarrett. Que Dios continúe derramando bendiciones sobre sus vidas.

Damos gracias por las vidas de Thomas (Tom) Hall y Suzanne Winterhalter, quienes murieron el 12 de mayo de 2019.

Damos gracias por las Donaciones de Alimentos dadas a Gaithersburg Help en honor y memoria de las madres:

<u>En Memoria de</u>	<u>Donador</u>
Shirley L. Thomas.....	Nancy Carman Jan King and Peg
Stoddard.....	Sari Stoddard and Paul Whitmore Ernestine L.
Andersen and Jean Fitzpatrick.....	Kristin and Jerry Fitzpatrick Norma
Whitmore.....	Paul Whitmore and Sari Stoddard Mary Ann

Ricks..... Shirley Allen

En Honor de **Donador**

Crystal Rouse..... Jack and Mary Rouse Juanita

Luna..... Norma Luna Tidi Speare

Stewart..... Shirley Allen

QUICK LINKS / ENLACES RÁPIDOS

[Link to the Service Bulletin](#)

Note: Bulletins are updated on Friday night

Nota: Los boletines se suben a la pagina los viernes por la noche

[Link to Sermon and Other Videos page](#)

[Link to the Episcopal Diocese of Washington's Website](#)